

Allgemeine Teilnahmebedingungen zum Spryker Solution Partner Program

General Terms and Conditions for Participation in the Spryker Solution Partner Program

Prämbel

A. Diese Allgemeinen Teilnahmebedingungen („**ATB**“), in ihrer jeweils gültigen Fassung, der Spryker Systems GmbH („**Spryker**“) gelten für das Spryker Solution Partner Program sowie ergänzen und erweitern

- die *Spryker Solution Partner Program-Vereinbarung* in der Kategorie *Platinum, Gold, Silber* oder *Consultant* zwischen dem „**Solution Partner**“ (vormals: „**Channel Partner**“) und Spryker („**Solution Partner Program**“);
- den dazugehörigen „**Joint Business Plan**“ (gilt nicht für das Solution Partner Program in der Kategorie *Silber*¹); sowie
- die *Spryker Academy Training Teilnahmebedingungen* („**Training ATB**“ – die jeweils gültigen Fassung ist abrufbar unter <https://training.spryker.com/pages/training-terms-and-conditions>) sowie die weiteren Bedingungen der *Spryker Academy* (<https://training.spryker.com/>),

(einzeln das/die „**Element(e) des Solution Partner Vertragswerks**“ oder gemeinsam das „**Solution Partner Vertragswerk**“)

und sind somit integraler Bestandteil dieser ATB.

Spryker und der Solution Partner werden hier auch einzeln als „**Partei**“ und gemeinsam als „**Parteien**“ bezeichnet.

Die jeweils gültige Fassung der ATB ist abrufbar unter <https://spryker.com/en/terms-of-service/>.

B. Spryker ist als Technologie-Anbieter tätig, der Unternehmen das Software-Betriebssystem Spryker Commerce OS („**Spryker Software**“) zur Nutzung hinsichtlich digitaler Geschäftsmodelle im Bereich E-Commerce bereitstellt.

C. Bei dem Solution Partner handelt es sich um ein Unternehmen bzw. eine Agentur, eine Unternehmensberatung und/oder einen Systemintegrator, der gegenüber Kunden von Spryker Beratungs- und/oder Entwicklungs- und/oder Programmierleistungen zur Implementierung und Anpassung der Spryker Software anbietet, welche vom Kunden im Rahmen gewährten Rechte genutzt wird.

Preamble

A. These General Terms and Conditions for Participation in the Spryker Solution Partner Program („**T&C**“), as amended from time to time, of the Spryker Systems GmbH („**Spryker**“) apply to the Spryker Solution Partner Program as well as supplement and enhance

- the *Spryker Solution Partner Program-Agreement Vereinbarung* in the categorie *Platinum, Gold, Silver* or *Consultant* between the „**Solution Partner**“ (formerly: „**Channel Partner**“) and Spryker („**Solution Partner Program**“);
- the related „**Joint Business Plan**“ (does not apply for Solutions Partner of the category *Silver*¹); and
- the *Spryker Academy Training Terms and Conditions* („**Training T&C**“ – the latest version of the Training T&C is accessible at <https://training.spryker.com/pages/training-terms-and-conditions>) and the further conditions of the Spryker Academy (<https://training.spryker.com/>).

(individually „**Element(s) of the Solution Partner Set of Agreements**“ or jointly the „**Solution Partner Set of Agreements**“)

and are therefore an integral part of these T&C.

Spryker and the Solution Partner are herein also referred to individually as „**Party**“ and jointly as „**Parties**“.

The latest version of the T&C is accessible at <https://spryker.com/en/terms-of-service/>.

B. Spryker is a technology provider that provides companies with the software operating system Spryker Commerce OS („**Spryker Software**“) for use with regard to digital business models in the area of e-commerce.

C. The Solution Partner is a company or an agency, a consulting firm and/or a system integrator that offers consulting and/or development and/or programming services for the implementation and adaptation of the Spryker Software to customers using the Spryker Software according to the rights of use granted.

¹ Weitere Bestimmungen dieser ATB, die keine Anwendung auf das Solution Partner Program in der Version *Silber* finden, sind in diesen ATB wie in dieser Fußnote in der Farbe grau hinterlegt.

¹ Further provisions of these T&C, which are not applicable to the Solution Partner Program in the version *Silber*, are highlighted in gray in these T&C as in this footnote.

D. Ziel ist es, die Spryker Software bei Kunden von Spryker durch den Solution Partner zu implementieren und/oder anzupassen und gemeinsam Marketing-Events und Sales-Aktivitäten („**Maßnahmen**“) umzusetzen und zu betreiben.

D. The objective is to implement and/or customize the Spryker Software at Spryker’s customers through the Solution Partner and to jointly implement and apply marketing, events and sales activities (“**Measures**“).

1. Geltungsbereich

- 1.1 Die nachfolgenden ATB regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen Spryker und dem Solution Partner hinsichtlich der Zusammenarbeit der Parteien in den Bereichen Kundengewinnung, Marktentwicklung, Marketing und der Bereitstellung kundenspezifischer Lösungen und zusätzlicher Service-Angebote auf Basis der Spryker Software sowie der gemeinsamen Umsetzung der abgestimmten Maßnahmen (wie z.B. Roadshows, Messepräsenzen, Case Studies etc.).
- 1.2 Von diesen Bedingungen abweichende ATB des Solution Partners oder sonstige abweichende oder ergänzende Vereinbarungen haben nur dann Gültigkeit, wenn sie ausdrücklich und schriftlich zwischen den Parteien vereinbart werden.
- 1.3 Ändert Spryker diese ATB, so gelten die Änderungen auch für bestehende Geschäftsbeziehungen, soweit der Solution Partner der Änderung nicht binnen einer Frist von einem (1) Monat ab Kenntnis und Erhalt einer ausdrücklichen Belehrung schriftlich widerspricht. Im Falle eines Widerspruchs behält sich Spryker das Recht vor, einzelne oder sämtliche Elemente des Solution Partner Vertragswerks und mithin die Teilnahme des Solution Partners am Solution Partner Program außerordentlich und fristlos zu beenden.
- 1.4 Der Solution Partner kann aus sämtlichen Inhalten der Elemente des Solution Partner Vertragswerks sowie diesen ATB kein Zustandekommen eines Marketing-Entwicklungsfonds oder eines Werbekostenzuschusses herleiten.

2. Gegenstand

- 2.1 Gegenstand der ATB ist die Zusammenarbeit der Parteien in den unter Ziff. 1.1 genannten Bereichen sowie die kostenfreie, nicht übertragbare Bereitstellung der Spryker Software an den Solution Partner verbunden mit der Einräumung entsprechender Nutzungsrechte für die Gültigkeitsdauer (definiert in Ziff. 13.1) des Solution Partner Program. Daneben bietet Spryker dem Solution Partner den Erwerb von Fachkenntnissen zur Implementierung der Spryker Software, deren Installation und Anpassungsmöglichkeiten sowie zu Entwicklungsprinzipien an. Weiterhin stellt Spryker dem Solution Partner nach Bedarf Materialien für die Umsetzung der Maßnahmen zur Verfügung.
- 2.2 Die Zusammenarbeit der Parteien im Rahmen des Solution Partner Program erfolgt in der Kategorie *Platinum, Gold, Silber* oder *Consultant*, für die sich der Solution Partner jeweils zu qualifizieren hat („**Status**“). Der Status des Solution Partners ist

1. Scope of Application

- 1.1 The following T&C govern all legal relationships between Spryker and the Solution Partner regarding the cooperation between the Parties in the areas of customer acquisition, market development, marketing and the provision of customer-specific solutions and additional service offerings based on the Spryker Software as well as the joint implementation of the Measures agreed on (such as roadshows, trade fair presentations, case studies etc.).
- 1.2 Solution Partner’s T&C which deviate from these T&C’s provisions or other deviating or supplementary agreements are only valid if they are expressly agreed in writing between the Parties.
- 1.3 If Spryker amends these T&C, the changes shall also apply to existing business relationships, unless the Solution Partner objects to the change in writing within a period of one (1) month after becoming aware of and receiving an express instruction. In the event of an objection, Spryker reserves the right to extraordinarily terminate individual or all Elements of the Solution Partner Set of Agreements and consequently the Solution Partner’s participation in the Solution Partner Program without notice.
- 1.4 The Solution Partner cannot derive a marketing development fund or a subsidy for advertising costs from the content of the Elements of the Solution Partner Set of Agreements or these T&C.

2. Object

- 2.1 The object of T&C is the cooperation by the Parties in the areas mentioned under para. 1.1 as well as the free, non-transferable provision of the Spryker Software to the Solution Partner combined with the granting of corresponding rights of use for the Validity Term (as defined in part 13.1) of the Solution Partner Program. In addition, Spryker shall offer the Solution Partner the acquisition of expert knowledge on the implementation of the Spryker Software, its installation and customization options as well as on development principles. Spryker also provides the Solution Partner with materials for the implementation of the Measures as required.
- 2.2 The Cooperation between the Parties within the framework of the Solution Partner Program shall be in the *Platinum, Gold, Silver* or *Consultant* category, for which the Solution Partner must qualify in each case (“**Status**“). The Status of the

somit von der Erfüllung bestimmter Anforderungen und Voraussetzungen abhängig, die im Einzelnen dem Solution Partner Program zu entnehmen sind.

Solution Partner is therefore dependent on the fulfillment of certain requirements and prerequisites, which can be found in detail in the Solution Partner Program.

2.3 Weitere Einzelheiten über die konkrete Zusammenarbeit der Parteien sind den Elementen des Solution Partner Vertragswerks zu entnehmen. Diese sind zwischen den Parteien individuell ausgehandelt und erhalten unter anderem verbindliche Zielvorgaben, die von den Parteien innerhalb der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program zu erfüllen sind.

2.3 Further details on the concrete cooperation between the Parties can be found in the Elements of the Solution Partner Set of Agreements. These are individually negotiated between the Parties and include binding targets to be met by the Parties within the Validity Term of the Solution Partner Program.

3. Rechte und Pflichten der Parteien nach Status des Solution Partners

3. Rights and Obligations of the Parties according to the Status of the Solution Partner

3.1 Der Solution Partner ist berechtigt, auf nicht-exklusiver Basis je nach Kategorisierung im Solution Partner Program als Solution Partner von Spryker mit dem Status *Platinum*, *Gold*, *Silber* oder *Consultant* tätig zu werden.

3.1 The Solution Partner is entitled to act on a non-exclusive basis, depending on the categorization in the Solution Partner Program, as a Solution Partner with the Status *Platinum*, *Gold*, *Silber* or *Consultant*.

3.2 Der Solution Partner kann sich grundsätzlich für einen bestimmten Status qualifizieren. Mit dem entsprechenden Status gehen unterschiedliche Verpflichtungen und Vorteile sowie Zertifizierungspflichten für den Solution Partner einher, die für den Solution Partner während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program gelten. Ein Anspruch auf vollständigen Erhalt der Benefits sowie angegliederter Inhalte und Leistungen kann vom Solution Partner nicht abgeleitet werden.

3.2 The Solution Partner may qualify for a certain Status. The corresponding Status is accompanied by different obligations and benefits as well as certification obligations for the Solution Partner, which apply to the Solution Partner during the Validity Term of the Solution Partner Program. The Solution Partner cannot derive a claim to full receipt of the benefits and associated content and services.

3.3 Jene Vorteile kann der Solution Partner erhalten, sofern er diese bestimmten Verpflichtungen erfüllt.

3.3 The Solution Partner can receive these benefits provided that he fulfils these certain obligations.

3.4 Jene Verpflichtungen richten sich im Einzelnen nach den Bestimmungen des Solution Partner Program samt Joint Business Plan.

3.4 These obligations are governed in detail by the provisions of the Solution Partner Program and the related Joint Business Plan.

3.5 Sofern der Solution Partner nicht alle Zertifizierungen in dem vorgegebenen Zeitraum erhält, erfolgt eine Herabstufung des Solution Partners auf den jeweils rangniedrigeren Status. Sollte der Solution Partner mit dem Status *Silber* in das Solution Partner Program einsteigen, so hat die Nicht-Erfüllung innerhalb des Zeitraums einen Ausschluss des Solution Partners aus dem Solution Partner Program zur Folge. Spryker behält sich in diesem Fall die Möglichkeit vor, in Absprache mit dem Solution Partner diesen in eine Art Pool-System von Solution Partnern („**Pool-System**“) einzugliedern, welche keine aktiven Status als Solution Partner halten. Die Ausgestaltung des Pool-Systems mitsamt allen Rechten und Pflichten der beiden Parteien ist in Absprache mit dem Solution Partner zu treffen.

3.5 If the Solution Partner does not receive all certifications within the specified Time Period, the Solution Partner shall be downgraded to the lower ranking Status. If the Solution Partner enters the Solution Partner Program with the Status *Silver*, failure to fulfill the obligations within the Time Period will result in the Solution Partner being excluded from the Solution Partner Program. In this case, Spryker reserves the right to integrate the Solution Partner in a pool system of Solution Partners (“**Pool System**”), which do not hold active status as Solution Partner. The structure of the Pool System, including all rights and obligations of both Parties, must be agreed upon with the Solution Partner.

3.6 Spryker und der Solution Partner einigen sich im Rahmen der Gültigkeitsdauer (wie in Ziff. 13.1 definiert) des Solution Partner Program auf eine bestimmte und verbindliche Zielgröße in Form eines Annual Recurring Revenue („**ARR**“), den der Solution Partner mit dem Vertrieb der von Spryker angebotenen Produkte, im Wesentlichen der Spryker Software, erwirtschaften muss, um jenen

3.6 Spryker and the Solution Partner shall agree on a certain and binding target figure within the Validity Term (as defined in para. 13.1) of the Solution Partner Program in the form of an Annual Recurring Revenue (“**ARR**”), which the Solution Partner must generate from the sale of the products offered by Spryker, essentially the Spryker Software, in order to be eligible for this ARR. This target figure in the

ARR angerechnet zu bekommen. Diese Zielgröße in Form des ARR orientiert sich am jeweiligen Status des Solution Partners. Eine Anrechnung erfolgt dabei auf wirksam geschlossene Verträge zwischen Spryker und dem Lizenzkunden (definiert in Ziff. 4.2), wobei als Voraussetzung für die Gewährung die Leistung des Solution Partners für den Abschluss des Vertrages – im Sinne einer erfolgten Lead-Generierung und dementsprechender Lead-Meldung an Spryker („**Sourced Lead**“) – wesentlich war. Ein Anspruch auf Anrechnung des ARR, der nicht im Einklang mit den vorherigen Bestimmungen erwirtschaftet wurde, erfolgt nicht. Weitere Bestimmungen sind dem Solution Partner Program zu entnehmen.

form of the ARR is based on the respective Status of the Solution Partner. The ARR will be credited against effectively concluded contracts between Spryker and the License Customer (as defined in para. 4.2), whereby the performance of the Solution Partner was a precondition for the granting of the ARR, in the sense of the lead generation and the corresponding lead notification to Spryker (“**Sourced Lead**”). There is no entitlement to receive the ARR that was not generated in accordance with the previous provisions. Further provisions can be found in the Solution Partner Program.

3.7 Spryker gewährt dem Solution Partner Zugang zu seinen Schulungen und dazugehörigen Zertifizierungen („**Schulungs- und Zertifizierungsprogramm**“). Dabei kann der Solution Partner zwischen verschiedenen Sessions wählen, die von der Spryker Academy angeboten werden (siehe aktuelle Leistungs- und Preisliste unter <https://training.spryker.com/>). Die Sessions beinhalten die Schulung und Zertifizierung der Mitarbeiter des Solution Partners. Die Sitzungen des Schulungs- und Zertifizierungsprogramms können grundsätzlich an unterschiedlichen Orten und in zwei Formaten stattfinden:

- (i) vor Ort am Standort von Spryker in Berlin, Deutschland; oder
- (ii) per Fernzugriff über eine Online-Schulung.

Der Solution Partner wählt nach vorheriger Rücksprache mit Spryker eines oder mehrere der oben genannten Formate aus. Die Zertifizierungen müssen innerhalb von sechs (6) Monaten nach dem Datum des Inkrafttretens des Solution Partner Program erfolgreich abgeschlossen werden. Der Solution Partner ist verpflichtet, während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program jedes Jahr eine Re-Zertifizierung seiner bereits zertifizierten Mitarbeiter vorzunehmen, um den Status seiner zertifizierten Mitarbeiter aufrechtzuerhalten. In Bezug auf seine bereits erfolgreich geschulten und zertifizierten Mitarbeiter ist der Solution Partner berechtigt, seine Mitarbeiter direkt zum Examen direkt mit dem Ziel einer Re-Zertifizierung zu anmelden, ohne die Verpflichtung auszulösen, erneut an Schulungen teilzunehmen.

3.8 Zur erfolgreichen Absolvierung von Trainings und/oder Examen mit dem Ziel einer Zertifizierung sind die genauen Rahmenbedingungen und Vorschriften den Training ATB sowie den Bestimmungen der Spryker Academy zu entnehmen.

3.9 Grundsätzlich kann sich der Solution Partner während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program für einen höheren Status qualifizieren, sofern die Anforderungen und Voraussetzungen an den jeweiligen Status erfüllt werden. Ein Wechsel in einen höheren Status hat zur Folge, dass die Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program erneut zu laufen beginnt und somit eine neue Gültigkeitsdauer von zwölf (12) Monaten nach sich

3.7 Spryker shall grant the Solution Partner access to its trainings and related certifications (“**Training and Certification Program**“). The Solution Partner can choose between various sessions offered by the Spryker Academy (see current service and price list at <https://training.spryker.com/>). The sessions include the training and certification of the Solution Partner’s employees. The sessions of the Training and Certification Program can basically take place at different locations and in two formats:

- (i) on-site at Spryker’s location in Berlin, Germany; or
- (ii) by remote access via an online training course.

The Solution Partner selects one or more of the above formats after prior consultation with Spryker. Certifications must be successfully completed within six (6) months of the effective date of the Solution Partner Program. The Solution Partner is required to re-certify its already certified employees each year during the Validity Term of the Solution Partner Program in order to maintain the status of its certified employees. With regard to its already successfully trained and certified employees, the Solution Partner is entitled to directly enroll its employees for the exams with the aim of re-certification without triggering the obligation to take part in trainings again.

3.8 For the successful completion of training and/or exams with the aim of certification, the applicable framework and regulations can be found in the Training T&C and the conditions of the Spryker Academy.

3.9 In principle, the Solution Partner may qualify for a higher Status during the Validity Term of the Solution Partner Program, provided the requirements and prerequisites for the respective Status are met. A change to a higher Status means that the Validity Term of the Solution Partner Program will commence again, resulting in a new Validity Term of twelve (12) months. It is not possible to downgrade to a lower Status unless the

zieht. Eine Herabstufung auf einen niedrigeren Status ist grundsätzlich nicht möglich, es sei denn, der Solution Partner erfüllt die jeweiligen Verpflichtungen nicht in dem hierfür vorgesehenen Zeitraum. In diesem Falle verliert der Solution Partner seinen bisherigen Status und wird auf einen niedrigeren Status herabgesetzt. Die Bestimmungen der Ziff. 3.5 gelten entsprechend. Spryker behält sich das Recht in solchen Fällen vor, bei jedem Wechsel des Status des Solution Partners Änderungen und Anpassungen hinsichtlich der entsprechenden Verpflichtungen und/oder Vorteile für den Solution Partner innerhalb eines Status vorzunehmen. Dies wird Spryker an den Solution Partner in geeigneter Form kommunizieren.

Solution Partner does not fulfill the respective obligations within the period provided for this purpose. In this case, the Solution Partner loses its previous Status and is downgraded to a lower Status. The provisions of para. 3.5 apply accordingly. In such cases, Spryker reserves the right to make changes and amendments to the respective obligations and/or benefits for the Solution Partner within a Status each time the Status changes. Spryker shall communicate this to the Solution Partner in an appropriate form.

3.10 Sofern sich die Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program aufgrund eines Wechsels des Status des Solution Partners erneuert, wie in Ziff. 3.9 beschrieben, ist damit zeitgleich die Gültigkeitsdauer des Joint Business Plans übereinstimmend angepasst.

3.10 If the Validity Term of the Solution Partner Program is renewed due to a change in the Status of the Solution Partner, as described in para. 3.9, the Validity Term of the Joint Business Plan is adjusted accordingly.

3.11 Das jährliche Budget für das Schulungs- und Zertifizierungsprogramm („**Budget**“) wird vom Solution Partner jährlich im Voraus innerhalb von vierzehn (14) Kalendertagen nach Inkrafttreten des Solution Partner Program bezahlt. Spryker wird dem Solution Partner hierfür eine entsprechende Rechnung ausstellen.

3.11 The annual budget for the Training and Certification Program (“**Budget**“) shall be paid by the Solution Partner annually in advance within fourteen (14) calendar days after the commencement date of the Solution Partner Program. Spryker shall issue a corresponding invoice to the Solution Partner.

3.12 Spryker behält sich vor, die abrufbaren Inhalte und Leistungen hinsichtlich Trainings und Zertifizierungen des Schulungs- und Zertifizierungsprogramm fortlaufend zu ändern. Der Solution Partner kann daher keinen Anspruch auf Erhalt eines bestimmten Inhaltes oder einer Leistung aus dem Schulungs- und Zertifizierungsprogramm herleiten. Sollten bestimmte Inhalte und Leistungen im Rahmen des Schulungs- und Zertifizierungsprogramms ausbleiben, wobei Spryker den Ausfall nicht zu vertreten hat, so hat der Solution Partner grundsätzlich kein Anrecht auf Rückerstattung des bereits gezahlten Budgets.

3.12 Spryker reserves the right to continuously change the content and services available with regard to training and certification of the Training and Certification Program. The Solution Partner can therefore not derive any claim to receive a specific content or service from the Training and Certification Program. If certain content and services are not provided as part of the Training and Certification program, whereby Spryker is not responsible for the non-provision, the Solution Partner is not entitled to a refund of the Budget already paid.

3.13 Spryker erstattet dem Solution Partner keine etwaig in diesem Zuge anfallenden Reise- und Übernachtungskosten. Diese trägt der Solution Partner selbst.

3.13 Spryker will not reimburse the Solution Partner for any travel and accommodation costs incurred in this connection. These are borne by the Solution Partner.

4. Rechte und Pflichten der Parteien hinsichtlich der Spryker Software

4.1 Spryker überlässt dem Solution Partner nach Bedarf während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program kostenfrei die Spryker Software im Objekt- und Quellcode nebst technischer Erläuterungen zum Download. Für die Installation, Implementierung oder Einrichtung der Spryker Software ist der Solution Partner selbst verantwortlich und trägt die hierfür gegebenenfalls anfallenden Kosten.

4. Rights and obligations of the Parties regarding the Spryker Software

4.1 Spryker shall provide the Solution Partner with the Spryker Software with the corresponding object and source code, together with technical explanations for download, free of charge as required during the Validity Term of the Solution Partner Program. The Solution Partner shall be responsible for the installation, implementation or setup of the Spryker Software and shall bear any costs incurred in this connection.

4.2 Der Solution Partner darf die Spryker Software ausschließlich intern für Trainings- und Entwicklungszwecke sowie zu Schulungs- und

4.2 The Solution Partner may only use the Spryker Software internally for training and development purposes as well as for training and demonstration

Demonstrationszwecken im Rahmen der Umsetzung der vereinbarten Maßnahmen nutzen. Der Solution Partner darf die Spryker Software nicht weitergeben, unterlizenzieren, veräußern oder einem Dritten zur Verfügung stellen.

Insbesondere ist es dem Solution Partner untersagt,

i) die durch diese ATB bereitgestellte Spryker Software während der Ausführung eines Spryker Umsetzungsprojektes für einen von Kunden von Spryker, der beabsichtigt, die Spryker Software im Rahmen eines Lizenzmodells zu nutzen bzw. diese bereits nutzt („**Spryker** Lizenzkunde“); oder

ii) im Auftrag eines Spryker Lizenzkunden

zu nutzen.

4.3 Die Nutzung der Spryker Software setzt mitunter voraus, dass der Solution Partner auf seinem IT-System bestimmte Free und/oder Open Source Bestandteile („**FOSS-Bestandteil(e)**“) installiert. Diese FOSS-Bestandteile sind nicht Teil der Spryker Software, sondern jeweils Gegenstand eigener Lizenzbestimmungen und auf der website von Spryker unter www.spryker.com/foss zum Download aufgeführt.

4.4 Spryker informiert den Solution Partner in eigenem Ermessen über Updates, Upgrades, Patches und/oder Bugfixes der Spryker Software und stellt diese dem Solution Partner während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program zum Download zur Verfügung.

4.5 Der Solution Partner verpflichtet sich, Spryker unverzüglich darüber in Kenntnis zu setzen, sobald der Solution Partner eine vertragliche Zusammenarbeit mit einem Spryker Lizenzkunden eingeht. Der Solution Partner garantiert, dass ein ihm von einem Lizenzkunden bereitgestellter Zugang zur Spryker Software ausschließlich für den jeweiligen Lizenzkunden in Ausführung des zugehörigen Umsetzungsprojektes genutzt wird. Sofern ein neues Spryker Umsetzungsprojekt durch den Solution Partner für einen weiteren Spryker Lizenzkunden ausgeführt wird, bedarf es eines neuen Zugangs, den der neue Spryker Lizenzkunde dem Solution Partner gewährt. Der Solution Partner versichert Spryker, dass der ihm durch den Spryker Lizenzkunden bereitgestellte Zugang zur Spryker Software einem rechtmäßigen Vertragsverhältnis zwischen Spryker und dem Lizenzkunden zugrunde liegt. Sofern der Solution Partner zur Kenntnis gelangt, dass der Lizenzkunde von Spryker die Spryker Software über den lizenzierten Umfang hinaus nutzt, unrechtmäßig an einen Dritten unterlizenziert und/oder in sonstiger Weise unrechtmäßig für sich verwendet, wird er Spryker unverzüglich schriftlich informieren und alle notwendigen Mitwirkungshandlungen vornehmen, die erforderlich sind, Ansprüche von Spryker gegenüber dem Lizenzkunden geltend zu machen.

purposes within the scope of the implementation of the agreed Measures. The Solution Partner may not pass on, sublicense, sell or make the Spryker software available to a third party.

In particular, the Solution Partner is prohibited from using

i) the Spryker Software provided by this T&C during the execution of a Spryker implementation project for a customer of Spryker, who intends to use or already uses the Spryker Software under a license model (“**Spryker** License Customer”); or

ii) on behalf of a Spryker License Customer.

4.3 Use of the Spryker Software may require the Solution Partner to install certain Free and/or Open Source Components (“**FOSS Component(s)**”) on its IT system. These FOSS Components are not part of the Spryker Software, but are subject to their own license terms and are available for download on Spryker's website at www.spryker.com/foss.

4.4 Spryker shall inform the Solution Partner at its sole discretion about updates, upgrades, patches and/or bug fixes of the Spryker Software and make them available to the Solution Partner for download during the Validity Term of the Solution Partner Program.

4.5 The Solution Partner undertakes to inform Spryker immediately as soon as the Solution Partner enters into a contractual relation with a Spryker License Customer. The Solution Partner guarantees that any access to the Spryker Software provided by a License Customer shall be used exclusively for the respective Licensed Customer in execution of the associated implementation project. If a new Spryker implementation project is executed by the Solution Partner for a different Spryker License Customer, a new access is required, which the new Spryker License Customer shall grant to the Solution Partner. The Solution Partner assures Spryker that the access to the Spryker Software provided by the Spryker License Customer forms the basis of a lawful contractual relationship between Spryker and the License Customer. If the Solution Partner becomes aware that the License Customer uses the Spryker Software beyond the licensed scope, unlawfully sublicenses it to a third party and/or uses it unlawfully for itself in any other way, the Solution Partner shall inform Spryker immediately in writing and shall perform all necessary cooperative actions required to assert Spryker's claims against the License Customer.

4.6 Die Zusammenarbeit der Parteien verpflichtet Spryker nicht zur Annahme von Kundenaufträgen oder zum Abschluss von Software-Nutzungsverträgen.

5. Eigene Entwicklungen des Solution Partners

5.1 Der Solution Partner ist während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program berechtigt, Erweiterungen und Add-Ons zur Spryker Software zu entwickeln, diese an einen Dritten zu verkaufen und zu implementieren. „**Add-On**“ bezeichnet jedes von dem Solution Partner erstellte Coding, das über APIs mit der Spryker Software kommuniziert, in Bezug auf die Spryker Software Funktionen hinzufügt oder ergänzt und bei dem es sich nicht um eine Umarbeitung der Spryker Software im Sinne des § 69c Nr. 2 UrhG handelt, wie z. B. Änderungen am ausgelieferten Quellcode. „**Erweiterungen**“ sind zusätzliche Features oder Funktionalitäten für die Spryker Software.

5.2 Die Entwicklung sowie der Vertrieb von Erweiterungen und/oder Add-Ons erfolgt ausschließlich auf Risiko und auf Kosten des Solution Partners.

5.3 Der Solution Partner ist während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program berechtigt, damit zu werben, dass ein(e) von ihm gemäß Ziff. 5.1 entwickelte(s) und mangelfreie(s) Erweiterung bzw. Add On zur Spryker Software eine „**Kompatibilität**“ ausweist. Es ist dem Solution Partner allerdings nicht gestattet, Marken oder Logos von Spryker zu verwenden oder ein(e) Erweiterung bzw. Add-On als „**Offizielle Erweiterung**“ der Spryker Software oder in vergleichbarer Weise zu bewerben.

5.4 Der Solution Partner wird Spryker während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program mindestens einmal pro Kalendermonat über geplante sowie sich bei dem Solution Partner in Entwicklung befindende Erweiterungen und Add-Ons informieren.

5.5 Es besteht die Möglichkeit, von dem Solution Partner entwickelte Erweiterungen durch Spryker kostenpflichtig zertifizieren zu lassen. Zertifizierte Erweiterungen werden durch Spryker beworben. Weitere Einzelheiten zu dem Zertifizierungsverfahren sind zwischen Spryker und dem Solution Partner gesondert zu vereinbaren.

6. Nutzungsrechte an der Spryker Software

6.1 Spryker räumt dem Solution Partner ein nicht-ausschließliches, weltweites, nicht-übertragbares und zeitlich auf die Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program beschränktes Nutzungsrecht an der Spryker Software ein. Ein Recht zur Unterlizenzierung, Untervermietung und/oder zur Verbreitung oder öffentlichen Zugänglichmachung der Spryker Software ist ausgeschlossen. Der Solution Partner ist nicht zur Bearbeitung oder Umarbeitung des Quellcodes der Spryker Software

4.6 The cooperation of the Parties does not oblige Spryker to accept customer orders or to conclude software use agreements.

5. Own developments of the Solution Partner

5.1 During the Validity Term of the Solution Partner Program, the Solution Partner is entitled to develop extensions and add-ons to the Spryker software, sell them to a third party and implement them. „**Add-On**“ means any coding created by the Solution Partner which communicates with the Spryker Software via APIs, adds or supplements functions in relation to the Spryker Software and which does not constitute a modification of the Spryker Software within the meaning of § 69c No. 2 of the German Copyright Act (*UrhG – Urhebergesetz*), such as changes to the delivered source code. „**Extensions**“ are additional features or functionalities for the Spryker Software.

5.2 The development and sale of Extensions and/or Add-ons is exclusively at the risk and expense of the Solution Partner.

5.3 During the Validity Term of the Solution Partner Program, the Solution Partner is entitled to advertise that an Extension or Add-On to the Spryker Software developed in accordance with para. 5.1 is compatible („**Compatibility**“). However, the Solution Partner is not permitted to use Spryker trademarks or logos or to advertise an Extension or Add-on as an „**Official Extension**“ of the Spryker Software or in a comparable manner.

5.4 The Solution Partner shall inform Spryker at least once per calendar month during the Validity Term of the Solution Partner Program about planned Extensions and Add-Ons and those under development by the Solution Partner.

5.5 It is possible to have Extensions developed by the Solution Partner certified by Spryker in exchange for a fee. Certified Extensions are advertised by Spryker. Further details of the certification procedure are to be agreed separately between Spryker and the Solution Partner.

6. Rights of Use of the Spryker Software

6.1 Spryker grants the Solution Partner a non-exclusive, worldwide, non-transferable right to use the Spryker Software, limited in time to the Validity Term of the Solution Partner Program. A right to sublicense, sublease and/or distribute or make publicly available the Spryker Software is excluded. The Solution Partner is not entitled to edit or rework the source code of the Spryker Software. Nor shall the Solution Partner have any right to pass on the Spryker Software to its affiliated companies within

berechtigt. Auch besteht kein Recht des Solution Partners zur Weitergabe der Spryker Software an dessen verbundene Unternehmen im Sinne §§ 15 ff. AktG oder an einen Dritten. Die Nutzungsrechteinräumung gilt gleichermaßen für sämtliche Updates und Upgrades, die Spryker dem Solution Partner nach dem Solution Partner Program zur Verfügung stellt.

Ein „**Update**“ ist eine Änderung an der Spryker-Software, die deren Funktionalität erweitert. Updates enthalten in der Regel „**Patches**“, welches wieder Änderungen an der Spryker Software sind, mit dem Ziel, ein spezifisches Problem zu lösen. Updates werden installiert, um einen reibungslosen Betrieb der Spryker Software zu gewährleisten. Unter einem „**Upgrade**“ ist jede neue Software zu verstehen, die von Spryker erstellt wurde und die über die Komponenten der Spryker Software hinausgeht, aber zusammen mit der Spryker Software verwendet werden kann.

- 6.2 Die unter Ziff. 6.1 eingeräumten Nutzungsrechte beziehen sich ausdrücklich nicht auf FOSS-Bestandteile, die gemäß Ziff. 4.3 zur Verfügung gestellt werden. Für diese FOSS-Bestandteile gelten jeweils und ausschließlich eigene Lizenzbestimmungen, die online auf der Webseite von Spryker unter www.spryker.com/foss aufgeführt werden. Soweit durch Updates und/oder Upgrades weitere FOSS-Bestandteile in die Spryker Software eingebunden oder Veränderungen an den eingebundenen FOSS-Bestandteilen vorgenommen werden, informiert Spryker den Solution Partner hierüber entsprechend online auf vorbenannter Webseite von Spryker. Auch dann gelten ausschließlich die jeweils einschlägigen Lizenzbedingungen für die FOSS-Bestandteile
- 6.3 Nutzt der Solution Partner von Spryker zur Verfügung gestellte Updates und/oder Upgrades der Spryker Software, die eine zuvor überlassene Version der Spryker Software ersetzen, besteht das für den Solution Partner eingeräumte Nutzungsrecht ausschließlich in Bezug auf die jeweils zuletzt erhaltene Version der Spryker Software. Das Nutzungsrecht in Bezug auf die zuvor überlassene Version der Spryker Software erlischt, sobald der Solution Partner die neue Version zur Nutzung auf Produktivsystemen lädt. Ausgenommen hiervon ist der Fall, dass der Solution Partner eine ältere Version der überlassenen Spryker Software nutzt, um die Kompatibilität seiner Erweiterungen sicherzustellen. Sodann gilt das eingeräumte Nutzungsrecht für beide Versionen der Spryker Software.

7. Sonstige Nutzungsrechte

Spryker ist für die Dauer der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program berechtigt, den Namen des Solution Partners und dessen Logo zu nutzen, um dies für die online- und offline Vermarktung der Spryker Software zu nutzen. Der Solution Partner räumt Spryker hiermit die für eine Nutzung des

the meaning of §§ 15 et seq. of the German Stock Corporation Act (*AktG – Aktiengesetz*) or to a third party. The granting of usage rights shall apply equally to all updates and upgrades which Spryker makes available to the Solution Partner under the Solution Partner Program.

An „**Update**“ is a change to the Spryker Software that extends its functionality. Updates usually contain „**Patches**“, which are changes to the Spryker Software to solve a specific problem. Updates are installed to ensure that the Spryker Software runs smoothly. An „**Upgrade**“ is any new software created by Spryker that goes beyond the components of the Spryker Software but can be used together with the Spryker Software.

- 6.2 The rights of use granted under para. 6.1 expressly do not apply to FOSS Components provided under para. 4.3. These FOSS Components are each and exclusively subject to their own license terms, which are listed online on Spryker's website at www.spryker.com/foss. If further FOSS Components are integrated into the Spryker software through updates and/or upgrades or if changes are made to the integrated FOSS components, Spryker shall inform the Solution Partner accordingly online on the aforementioned Spryker website. Even then, the relevant license conditions apply exclusively to the FOSS Components.
- 6.3 If the Solution Partner uses Updates and/or Upgrades of the Spryker Software provided by Spryker, which replace a previously provided version of the Spryker Software, the right of use granted to the Solution Partner shall exist exclusively in relation to the last version of the Spryker Software received. The right of use with regard to the previously transferred version of the Spryker Software expires as soon as the Solution Partner loads the new version for use on production systems. This shall not apply if the Solution Partner uses an older version of the provided Spryker software to ensure the compatibility of its extensions. The right of use granted shall then apply to both versions of the Spryker Software.

7. Other Rights of Use

Spryker is entitled for the Validity Term of the Solution Partner Program to use the Solution Partner name and logo for online and offline marketing purposes of the Spryker Software. The Solution Partner hereby grants Spryker the trademark and copyright usage rights required for the use of the name and logo.

Namens und Logos erforderlichen marken- und urheberrechtlichen Nutzungsrechte ein.

8. Gewährleistung und Haftung

- 8.1 Spryker überlässt dem Solution Partner die Spryker Software (einschl. Updates etc.) unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung. Insbesondere gewährleistet Spryker nicht die Kompatibilität der Spryker Software mit den Systemen des Solution Partners. Sofern ein Fehler an der Spryker Software auftritt, kann der Solution Partner diese gegenüber Spryker anzeigen. Spryker wird nach eigenem Ermessen über eine Behebung entscheiden, ist jedoch nicht zu einer Fehlerbehebung verpflichtet.
- 8.2 Die Parteien haften unbeschränkt für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer zu vertretenden Verletzung durch eine Partei, dessen gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen sowie für Schäden, die durch Fehlen einer garantierten Beschaffenheit hervorgerufen wurden oder bei arglistigem Verhalten einer Partei.
- 8.3 Weitergehende Schadens- und Aufwendungsersatzansprüche des Solution Partners, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen der Verletzung von Pflichten aus einem Schuldverhältnis und/oder aus unerlaubter Handlung, sind ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig.
- 8.4 Die vorbenannten Haftungsausschlüsse gelten demnach nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z.B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in den Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegen.

9. Verletzung von Rechten eines Dritten durch den Solution Partner

Wenn ein Dritter gegen Spryker, einen gesetzlichen Vertreter von Spryker und/oder einen Angestellten von Spryker Ansprüche im Zusammenhang mit der rechtswidrigen Nutzung der Spryker Software durch den Solution Partner, für die Spryker nicht verantwortlich ist, oder wegen eines sonstigen vertrags- oder rechtswidrigen Verhaltens des Solution Partners, insbesondere wegen der Verletzung von Urheberrechten oder sonstigen des geistigen Eigentums, insbesondere im Zusammenhang mit Erweiterungen und/oder Add-Ons, geltend macht, ist der Solution Partner verpflichtet, Spryker, den gesetzlichen Vertreter von Spryker und/oder den Angestellten von Spryker von jeglicher Haftung freizustellen und auch die durch die Inanspruchnahme entstehenden Kosten, einschließlich der gesetzlichen Kosten der Rechtsverfolgung, zu ersetzen.

8. Warranty and Liability

- 8.1 Spryker provides the Solution Partner with the Spryker Software (including Updates etc.) under exclusion of any warranty. In particular, Spryker does not warrant the compatibility of the Spryker Software with the Solution Partner's systems. If a defect occurs in the Spryker Software, the Solution Partner may notify Spryker thereof. Spryker shall decide at its own discretion whether to remedy the defect but shall not be obliged to correct the defect.
- 8.2 The Parties shall be liable without limitation for damages resulting from injury to life, body or health caused by an injury for which a Party, its legal representatives or vicarious agents are responsible, as well as for damages caused by the absence of a guaranteed quality or in case of fraudulent conduct of a Party.
- 8.3 Further claims for damages and reimbursement of expenses of the Solution Partner, for whatever legal reason, in particular due to the violation of duties arising from a contractual obligation and/or from unlawful acts, are excluded to the extent permitted by law.
- 8.4 The above-mentioned exclusions of liability shall therefore not apply where liability is mandatory, e.g. under the German Product Liability Act (*ProdHaftG – Produkthaftungsgesetz*), in cases of intent, gross negligence or breach of a material contractual obligation. However, the claim for damages for the violation of essential contractual obligations is limited to the foreseeable damage typical for the contract, unless there is intent or gross negligence.

9. Violation of Third Party Rights by the Solution Partner

If a third party asserts claims against Spryker, a legal representative of Spryker and/or an employee of Spryker in connection with the illegal use of the Spryker Software by the Solution Partner for which Spryker is not responsible, or due to any other conduct of the Solution Partner which is contrary to an agreement between Spryker and the Solution or illegal, in particular due to the infringement of copyrights or other intellectual property rights, in particular in connection with Extensions and/or Add-Ons, the Solution Partner shall be obliged to indemnify Spryker, Spryker's legal representative and/or Spryker's employees from any liability and also to reimburse the costs arising from the claim, including the legal costs of legal action.

10. Abwerbeverbot

10.1 Die Parteien dürfen während der Dauer des Solution Partner Program und über einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten nach der Beendigung keine Arbeitnehmer von der jeweils anderen Partei abwerben („**Abwerbeverbot**“). Ein Verstoß gegen dieses Abwerbeverbot liegt auch vor, wenn die eine Partei eine dritte Partei dazu veranlasst, Arbeitnehmer von der jeweils anderen Partei abzuwerben. „**Abwerben**“ eines Arbeitnehmers bedeutet das aktive Einwirken, um einen Arbeitnehmer zu veranlassen, sein Arbeitsverhältnis mit der betroffenen Partei zu beenden und ein Arbeitsverhältnis mit der anderen Partei einzugehen. Der Begründung eines Arbeitsverhältnisses stehen Angebote und Vereinbarungen gleich, aufgrund derer die Arbeitskraft des Arbeitnehmers nicht mehr der betroffenen Partei (oder dem damit verbundenen Unternehmen) zugutekommt, sondern der anderen Partei, welche das Abwerben betreibt oder betreiben lässt.

10.2 Für jeden Fall der Zuwiderhandlung gegen eines der vorstehenden Abwerbeverbote zahlt die verstößende Partei eine Vertragsstrafe in Höhe von dreißigtausend (30.000) Euro an die hiervon betroffene Partei („**Vertragsstrafe**“). Die betroffene Partei behält sich überdies das Recht vor, das Solution Partner Vertragswerk bei einem Verstoß gegen das Abwerbeverbot außerordentlich und fristlos zu kündigen.

10.3 Die Geltendmachung eines über die Vertragsstrafe hinausgehenden Schadens bleibt den Parteien ebenfalls vorbehalten. Die gezahlte Vertragsstrafe wird in diesem Fall auf den Schadensersatzanspruch angerechnet.

11. Geheimhaltung

11.1 Über Informationen, die im Rahmen des Solution Partner Program zwischen den Parteien ausgetauscht werden („**Vertrauliche Informationen**“), haben Spryker und der Solution Partner Stillschweigen zu wahren. Diese Verpflichtung besteht für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren nach Beendigung sämtlicher Elemente des Solution Partner Vertragswerks fort.

11.2 Von dieser Verpflichtung ausgenommen sind solche Informationen,

- die dem Empfänger einer Vereinbarung nachweislich bereits bekannt waren oder danach von dritter Seite bekannt werden, ohne dass dadurch eine Vertraulichkeitsvereinbarung, gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen verletzt werden;
- die bei Abschluss einer Vereinbarung öffentlich bekannt sind oder danach öffentlich bekannt gemacht werden, soweit dies nicht auf einer Verletzung dieses Vertrags beruht; oder

10. Non-Solicitation

10.1 The Parties may not solicit any employee from the other Party during the Validity Term of the Solution Partner Program and for a period of twenty-four (24) months after termination (“**Solicitation Prohibition**”). A violation of this Solicitation Prohibition shall also be deemed to exist if one Party induces a third party to solicit employees from the other Party. “**Poaching**” of an employee means the active influence to induce an employee to terminate his employment with the Party affected and to enter into an employment relationship with the other Party. The establishment of an employment relationship is equivalent to offers and agreements on the basis of which the employee's work no longer benefits the affected Party (or the affiliated company) but the other Party, which carries out the Poaching or has it carried out.

10.2 For each case of violation of one of the above Solicitation Prohibitions, the violating Party shall pay a contractual penalty of EUR thirty thousand (30,000) to the Party affected (“**Contractual Penalty**”). In addition, the Party affected reserves the right to terminate the Solution Partner Set of Agreements without notice if the non-solicitation clause is violated.

10.3 The Parties also reserve the right to claim damages in excess of the Contractual Penalty. In this case, the Contractual Penalty paid shall be set off against the claim for damages.

11. Confidentiality

11.1 Spryker and the Solution Partner must maintain confidentiality with regard to information exchanged between the Parties within the framework of the Solution Partner Program (“**Confidential Information**”). This obligation shall continue for a period of two (2) years after termination of all Elements of the Solution Partner Set of Agreements.

11.2 Such information is not covered by this obligation,

- which were demonstrably already known to the recipient of an agreement or subsequently become known through a third party, without infringing a confidentiality agreement, legal regulations or official orders;
- which are publicly known when an agreement is concluded or are subsequently made publicly known, unless this is due to a breach of this agreement; or
- which must be disclosed due to legal obligations or by order of a court or an authority. To the extent permissible and possible, the recipient obliged to disclose shall

- die aufgrund gesetzlicher Verpflichtungen oder auf Anordnung eines Gerichtes oder einer Behörde offen gelegt werden müssen. Soweit zulässig und möglich, wird der zur Offenlegung verpflichtete Empfänger die andere Partei vorab unterrichten und ihr Gelegenheit geben, gegen die Offenlegung vorzugehen.

inform the other Party in advance and give it the opportunity to take action against the disclosure.

11.3 Die Parteien werden dabei nur solchen Beratern Zugang zu den Vertraulichen Informationen gewähren, die dem Berufsgeheimnis unterliegen oder denen zuvor dieselben Geheimhaltungspflichten, wie in dieser Ziff. 11 dargelegt, auferlegt worden sind („**Erweiterung der Geheimhaltungspflichten**“). Des Weiteren werden die Parteien nur denjenigen Mitarbeitern die vertraulichen Informationen offenlegen, die diese für die Durchführung dieser Vereinbarung kennen müssen, und diese Mitarbeiter auch für die Zeit nach ihrem Ausscheiden in arbeitsrechtlich zulässigen Umfang zur Geheimhaltung verpflichten.

11.3 The Parties shall only grant access to the Confidential Information to those advisors who are subject to professional secrecy or who have previously been subject to the same confidentiality obligations as set out in this para. 11 (“**Enhancement of Confidentiality Obligations**”). Furthermore, the Parties shall only disclose Confidential Information to those employees who need to know such information in order to implement this agreement and shall continue to require such employees to maintain confidentiality to the extent permitted by employment law for the period after their termination.

12. Datenschutz

12.1 Dem Solution Partner ist bekannt, dass die von ihm zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten im Rahmen der aktuell geltenden gesetzlichen Datenschutzbestimmungen entsprechend interner Datenschutzregelungen sowie gemäß dem Bundesdatenschutzgesetz, erhoben, verarbeitet und verwendet werden. Der Solution Partner verpflichtet sich, seinerseits zur Einhaltung der gesetzlichen Datenschutzbestimmungen sowie zur Berücksichtigung und Einhaltung der jeweils geltenden Regelungen des Bundesdatenschutzgesetzes, welches die Vorgaben der Datenschutzgrundverordnung (EU) 2016/679 ergänzt, konkretisiert und spezifiziert.

12. Data Protection

12.1 The Solution Partner is aware that the personal data provided by will be collected, processed and used in accordance with the currently valid statutory data protection regulations, in accordance with internal data protection regulations and in accordance with the German Federal Data Protection Act (*BDSG – Bundesdatenschutzgesetz*). The Solution Partner undertakes, for its part, to comply with the statutory data protection regulations and to take into account and comply with the applicable provisions of the German Federal Data Protection Act, which supplements, concretizes and specifies the requirements of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 (*DSGVO – Datenschutz-Grundverordnung*).

12.2 Sofern eine Partei während der Gültigkeitsdauer des Solution Partner Program und im Rahmen der Zusammenarbeit für die andere Partei personenbezogene Daten erhebt, verarbeitet und/oder nutzen sollte, vereinbaren die Parteien eine separate Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung i.S.d. Art. 28 Abs. 3 Datenschutz-Grundverordnung.

12.2 If, during the Validity Term of the Solution Partner Program and within the scope of the cooperation, one Party collects from, processes of and/or uses personal data from the other Party, the Parties agree on a separate agreement for order processing within the meaning of Art. 28 para. 3 of the General Data Protection Regulation.

13. Gültigkeitsdauer und Kündigung

13.1 Das Solution Partner Program im Sinne dieser ATB beginnt am Tag der Unterschrift eines oder der Elemente(s) des Solution Partner Vertragswerkes durch die zuletzt unterschreibende Partei und gilt über einen Zeitraum von zwölf (12) Monaten, sofern in dem Element des Vertragswerkes nichts Abweichendes vereinbart wurden ist („**Gültigkeitsdauer**“). Nach Ablauf der zwölf (12) Monate endet das Solution Partner Program automatisch und es bedarf keiner gesonderten Kündigung. Spryker behält sich vor, die Teilnahme des Solution Partners am Solution Partner Program aus bestimmten Gründen vorzeitig beenden zu

13. Term and Termination

13.1 The Solution Partner Program in the sense of these T&C commences on the day of signature of one or more Element(s) of the Solution Partner Set of Agreements by the last signing Party and is valid for a period of twelve (12) months, unless otherwise agreed in the element of the Agreement (“**Validity Term**”). After the twelve (12) month period, the Solution Partner Program ends automatically and no separate termination is required. Spryker reserves the right to prematurely terminate the Solution Partner's participation in the Solution Partner Program for certain reasons.

können. Entsprechende Regelungen sind separat zwischen den Parteien zu vereinbaren.

Corresponding provisions must be agreed separately between the Parties.

13.2 Im Falle eines Wechsels des Status des Solution Partners beginnt die Gültigkeitsdauer über zwölf (12) Monate erneut mit dem Tag zu laufen, an dem der Solution Partner in den jeweils höheren Status aufsteigt (vgl. dazu auch Ziff. 3.9). Eine Herabstufung des Status eines Solution Partners gemäß Ziff. 3.9 hat keinen Neubeginn der Gültigkeitsdauer zur Folge.

13.2 In the event of a change in the Status of the Solution Partner, the Validity Term of twelve (12) months shall recommence on the day on which the Solution Partner rises to the higher Status (see also para. 3.9). Any downgrading of the Status of a Solution Partner in accordance with para. 3.9 shall not result in a recommencement of the Validity Term.

13.3 Jeder Wechsel des Status, der mit einem Aufstieg in einen höheren Status verbunden ist, hat gemäß Ziff. 3.9 und 3.10 eine Anpassung der Gültigkeitsdauer und der Inhalte des Solution Partner Program sowie des Joint Business Plan zur Folge.

13.3 Any change of Status associated with promotion to a higher Status shall result in an adjustment of the Validity Term and the content of the Solution Partner Program and the Joint Business Plan in accordance with paras. 3.9 and 3.10.

13.4 Mit der Beendigung des Solution Partner Program hat der Solution Partner die Spryker Software (samt Objektcode und Quellcode) und sonstige, von Spryker nach diesen ATB zur Verfügung gestellten Materialien an Spryker zurückzugeben und/oder sämtliche Installationen der Spryker Software irreversibel zu löschen und diese Löschung auf Aufforderung von Spryker elektronisch zu bestätigen. Der Solution Partner darf sich nicht weiter öffentlich als Solution Partner von Spryker bezeichnen.

13.4 Upon termination of the Solution Partner Program, the Solution Partner shall return the Spryker Software (including object code and source code) and other materials provided by Spryker in accordance with these T&C to Spryker and/or irreversibly delete all installations of the Spryker Software and electronically confirm this deletion upon request by Spryker. The Solution Partner may no longer publicly refer to itself as a Solution Partner of Spryker.

13.5 Spryker behält sich das Recht vor, sämtliche Elemente des Solution Partner Program Vertragswerks außerordentlich zu beenden, sofern der Solution Partner eine wesentliche Vertragspflicht verletzt oder eine missbräuchliche Nutzung entgegen der Bestimmungen dieser ATB vorliegt.

13.5 Spryker reserves the right to extraordinary terminate all Elements of the Solution Partner Set of Agreements if the Solution Partner breaches a material contractual obligation or if there is any misuse contrary to the provisions of this T&C.

14. Schlussbestimmungen

14. Final Provisions

14.1 Die Parteien vereinbaren im Hinblick auf sämtliche Rechtsbeziehungen bezüglich der Elemente des Solution Partner Vertragswerk und aus diesen ATB die Anwendung des Rechts der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts und des deutschen und europäischen Internationalen Privatrechts.

14.1 The Parties agree with regard to all legal relations concerning the Elements of the Solution Partner Set of Agreements and from these T&C to the application of the law of the Federal Republic of Germany under exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (*UN-Kaufrecht*) and European international private law.

14.2 Der Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder in Verbindung mit diesen ATB sowie der Erfüllungsort ist Berlin, Deutschland.

14.2 The place of jurisdiction for all disputes arising from or in connection with these T&C and the place of performance is Berlin, Germany.

14.3 Ergänzungen, Konkretisierungen und Änderungen einzelner Elemente des Solution Partner Program Vertragswerks sowie der Vertragsschluss selbst eines oder der Elemente(s) bedürfen – mit Ausnahme dieser ATB – der Schriftform. Textform genügt dem Schriftformerfordernis nicht. Diese können mithilfe der E-Signature Web-Anwendung „DocuSign“ vorgenommen werden und genügen damit den Anforderungen.

14.3 Additions, concretisations and amendments of individual Elements of the Solution Partner Set of Agreements as well as the conclusion of the agreement itself of one or more of the elements – with the exception of these T&C – must be in writing. The written form requirement shall not be sufficient. This can be done using the e-signature web application "DocuSign" and thus meets the requirements.

14.4 Der Solution Partner darf Rechte oder Pflichten aus dem Solution Partner Program ohne schriftliche Zustimmung von Spryker nicht an einen Dritten abtreten.

14.4 The Solution Partner may not assign rights or obligations under the Solution Partner Program to a third party without Spryker's written consent.

14.5 Sollte/n eine oder mehrere Bestimmung/en dieser ATB unwirksam sein oder werden, so soll dies die Gültigkeit der Elemente des Solution Partner Program Vertragswerks sowie die Gültigkeit dieser ATB im Übrigen nicht berühren. Die unwirksame/n Bestimmung/en soll/en vielmehr im Wege der ergänzenden Vertragsauslegung durch eine oder mehrere rechtswirksame Regelung/en ersetzt werden, die dem von den Parteien mit der/den unwirksamen Bestimmung/en erkennbar verfolgten wirtschaftlichen Zweck möglichst nahe kommt/en. Entsprechendes gilt für die Ausfüllung etwaiger Lücken einer Vereinbarung.

14.6 Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen der deutschen und der Version dieser ATB oder in einem der Elemente des Solution Partner Vertragswerk, so hat die deutsche Version immer Vorrang.

14.5 If one or more provisions of T&C should be or become invalid, this shall not affect the validity of the Elements of the Solution Partner Set of Agreements or the validity of these T&C. The ineffective provision(s) shall be replaced by one or more legally effective provision(s) in the course of supplementary interpretation of the contract, which comes as close as possible to the economic purpose of the ineffective provision(s). The same applies to the filling of any gaps in any agreement.

14.6 In case of inconsistencies between the German and English version of these T&C or in any of the Elements of the Solution Partner Set of Agreements, the German version shall always prevail.